

**Conseil économique et social**

Distr. générale
3 juillet 2013
Français
Original: anglais

Commission économique pour l'Europe**Comité des transports intérieurs****Forum mondial de l'harmonisation
des Règlements concernant les véhicules****Groupe de travail en matière de roulement et de freinage****Soixante-quinzième session**

Genève, 17-19 septembre 2013

Point 7 c) de l'ordre du jour provisoire

Pneumatiques – Autres questions**Proposition de rectificatif au Règlement n° 54 (Pneumatiques
pour véhicules utilitaires et leurs remorques)****Communication de l'expert de l'Organisation technique européenne
du pneumatique et de la jante***

Le texte reproduit ci-après, établi par les experts de l'Organisation technique européenne du pneumatique et de la jante (ETRTO), a pour objet d'apporter des corrections au document ECE/TRANS/WP.29/2012/49. Les modifications qu'il est proposé d'apporter au texte actuel du Règlement sont signalées en caractères gras pour les ajouts ou biffés pour les retraits.

* Conformément au programme de travail du Comité des transports intérieurs pour la période 2010-2014 (ECE/TRANS/208, par. 106, et ECE/TRANS/2010/8, activité 02.4), le Forum mondial a pour mission d'élaborer, d'harmoniser et de mettre à jour les Règlements en vue d'améliorer les caractéristiques fonctionnelles des véhicules. Le présent document est soumis dans le cadre de ce mandat.

I. Proposition

Paragraphe 3.1.12 (dans le texte anglais seulement), lire:

«3.1.12. The inscription “MPT” (or alternatively “ML” **or “ET”**) and/or “POR” if the tyre is classified in the category of use “special”».

(Correction sans objet en français, ainsi que les commentaires qui suivent.)

II. Justification

1. Le document ECE/TRANS/WP.29/2012/49 qui a été adopté à la 157^e session du WP.29 comporte une erreur rédactionnelle au paragraphe 3.1.12 (dans le texte anglais seulement):

Paragraphe 3.1.12, amend to read:

«3.1.12 The inscription “MPT” (or alternatively “ML”) and/or “POR” if the tyre is classified in the category of use “special”.

ET means Extra Tread, ML stands for Mining and Logging, MPT means Multi-Purpose Truck and POR means Professional Off Road; 4/»

2. L’inscription «ET» est manquante, bien que sa définition soit donnée deux lignes plus bas.

3. La justification fait référence au document ECE/TRANS/WP.29/GRRF/72,

«3.1.12 The inscription “**MPT**” (or **alternatively** “ML” or “ET”) **and/or “POR” if the tyre is classified in the category of use “special”**.

ET means Extra Tread, ML stands for Mining and Logging, MPT means Multi-Purpose Truck and POR means Professional Off Road; 4/»

ainsi qu’au document original ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2011/14:

«3.1.12 The inscription “~~ET~~” “**MPT**” (or **alternatively** “ML” or “~~MPT~~” for “~~Special~~ “**ET**”) **and/or “POR” if the tyre is classified in the category of use tyres.** “**special**”.

ET means Extra Tread, ML stands for Mining and Logging, MPT means Multi-Purpose Truck and POR means Professional Off Road; 4/».